

3. Articolul 49 CE trebuie interpretat în sensul că nu se opune unei reglementări a unui stat membru, precum cea în discuție în acțiunea principală, care supune organizarea și promovarea jocurilor de noroc unui regim de exclusivitate în favoarea unui singur operator și care interzice oricărui alt operator, inclusiv unui operator stabilit în alt stat membru, să ofere prin internet, pe teritoriul primului stat membru, servicii care sunt supuse regimului menționat.

(¹) JO C 223, 30.8.2008.

Hotărârea Curții (Camera întâi) din 3 iunie 2010 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Tribunal Supremo — Spania) — Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid/Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc)

(Cauza C-484/08) (¹)

(Directiva 93/13/CEE — Contracte încheiate cu consumatorii — Clauze care definesc obiectul principal al contractului — Controlul jurisdicțional al caracterului lor abuziv — Excludere — Dispoziții naționale mai stricte pentru a asigura consumatorului un nivel de protecție mai ridicat)

(2010/C 209/07)

Limba de procedură: spaniola

Instanța de trimitere

Tribunal Supremo

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid

Pârâtă: Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc)

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Tribunal Supremo — Interpretarea articolului 2, a articolului 3 alineatul (1) litera (g), a articolului 4 alineatul (1) CE și a articolului 4 alineatul (2) și a articolului 8 din Directiva 93/13/CEE a Consiliului din 5 aprilie 1993 privind clauzele abuzive în contractele încheiate cu consumatorii (JO L 95, p. 29, Ediție specială, 15/vol. 2, p. 273) — Dispoziții naționale mai stricte pentru asigurarea unui nivel de protecție mai ridicată a consumatorului — Controlul clauzelor care definesc obiectul principal al

contractului sau caracterul adecvat al prețului și al remunerației față de serviciile sau de bunurile care trebuie furnizate

Dispozitivul

1. Articolul 4 alineatul (2) și articolul 8 din Directiva 93/13/CEE a Consiliului din 5 aprilie 1993 privind clauzele abuzive în contractele încheiate cu consumatorii trebuie interpretate în sensul că nu se opun unei reglementări naționale, precum cea în cauză în acțiunea principală, care autorizează un control jurisdicțional al caracterului abuziv al clauzelor contractuale privind definirea obiectului principal al contractului sau caracterul adecvat al prețului sau remunerației, pe de o parte, față de serviciile sau de bunurile furnizate în schimbul acestora, pe de altă parte, chiar dacă aceste clauze sunt redactate în mod clar și inteligibil.

2. Articolul 2 CE, articolul 3 alineatul (1) litera (g) CE și articolul 4 alineatul (1) CE nu se opun unei interpretări a articolului 4 alineatul (2) și a articolului 8 din Directiva 93/13 potrivit căreia statele membre pot adopta o reglementare națională care autorizează un control jurisdicțional al caracterului abuziv al clauzelor contractuale privind definirea obiectului principal al contractului sau caracterul adecvat al prețului sau al remunerației, pe de o parte, față de serviciile sau de bunurile furnizate în schimbul acestora, pe de altă parte, chiar dacă aceste clauze sunt redactate în mod clar și inteligibil.

(¹) JO C 19, 24.1.2009

Hotărârea Curții (Camera întâi) din 3 iunie 2010 — Comisia Europeană/Regatul Spaniei

(Cauza C-487/08) (¹)

(Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Libera circulație a capitalurilor — Articolul 56 CE și articolul 40 din Acordul privind SEE — Diferență de tratament — Dividende distribuite societăților rezidente și societăților nerezidente)

(2010/C 209/08)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: R. Lyal și I. Martínez del Peral Cagigal, agenți)

Pârât: Regatul Spaniei (reprezentant: N. Díaz Abad, agent)

Obiectul

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Încălcarea articolului 56 CE și a articolului 40 SEE — Diferență de tratament între dividendele distribuite resortisanților naționali și străini

Dispozițivul

1. Prin condiționarea scutirii dividendelor distribuite de societățile rezidente în Spania de un nivel al participației societăților beneficiare la capitalul societăților distribuitoare mai ridicat pentru societățile beneficiare rezidente într-un alt stat membru decât pentru societățile beneficiare rezidente în Spania, Regatul Spaniei nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 56 alineatul (1) CE.
2. Respinge acțiunea cu privire la restul motivelor.
3. Comisia Europeană și Regatul Spaniei suportă propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 19, 24.1.2009.

Hotărârea Curții (Camera a patra) din 10 iunie 2010 — Comisia Europeană/Republica Italiană

(Cauza C-491/08) (¹)

(Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Directiva 92/43/CEE — Conservarea habitatelor naturale — Faună și floră sălbatică — Situri de importanță comunitară — Regim de protecție — Complex turistic „Is Arenas”)

(2010/C 209/09)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentant: D. Recchia, agent)

Pârâtă: Republica Italiană (reprezentanți: I. Bruni, agent, G. Aiello, avvocato dello Stato)

Obiectul

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Încălcarea dispozițiilor Directivei 92/43/CEE a Consiliului din 21 mai 1992 privind conservarea habitatelor naturale și a speciilor de faună și floră sălbatică (JO L 206, p. 7, Ediție specială, 15/vol. 2, p. 109) — Situri de importanță comunitară — Situl „Is Arenas” — Amenajarea unui teren de golf

Dispozițivul

1. În ceea ce privește proiectul de complex turistic și imobiliar „Is Arenas” care afectează situl „Is Arenas”:
 - prin neadoptarea, înainte de 19 iulie 2006, data înscrierii sitului „Is Arenas” pe lista siturilor de importanță comunitară, a unor măsuri de protecție adecvate în raport cu obiectivul de conservare urmărit de Directiva 92/43/CEE a Consiliului din 21 mai 1992 privind conservarea habitatelor naturale și a speciilor de faună și floră sălbatică pentru protejarea interesului ecologic relevant pe care situl propus drept sit de importanță comunitară îl are la nivel național și, în special, prin neinterzicerea unei intervenții susceptibile să compromită semnificativ caracteristicile ecologice ale sitului, și
 - prin neadoptarea, ulterior datei de 19 iulie 2006, a măsurilor adecvate pentru a evita deteriorarea habitatelor naturale pentru care a fost desemnat situl de importanță comunitară menționat,

Republica Italiană nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul Directivei 92/43 și, în special, în ceea ce privește a doua critică, în temeiul articolului 6 alineatul (2) din această directivă.

2. Obligă Republica Italiană la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 44, 21.2.2009.

Hotărârea Curții (Camera a doua) din 3 iunie 2010 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Oberster Gerichtshof — Austria) — Internetportal und Marketing GmbH/Richard Schlicht

(Cauza C-569/08) (¹)

[Internet — Domeniu de nivel superior „eu” — Regulamentul (CE) nr. 874/2004 — Nume de domeniu — Înregistrare pe etape — Caractere speciale — Înregistrări speculative sau abuzive — Noțiunea „rea credință”]

(2010/C 209/10)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Oberster Gerichtshof